

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Chimie, Biologie, Geografie
1.3 Departamentul	Departamentul de Biologie – Chimie/ Departamentul de Geografie
1.4 Domeniul de studii	Chimie, Biologie, Geografie
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	<p>Biologie (B), Biochimie (BC), Chimie (C), Chimie medicală (CM), Geografie (G), Geografia turismului (GT), Planificare teritorială (PT), Cartografie (CT)</p> <p>Biologie: Asistent de cercetare în agricultura - 213241; Asistent de cercetare în bacteriologie, microbiologie, biochimie, farmacologie - 226305; Asistent de cercetare în biologie - 213137; Asistent de cercetare în biologie chimie - 213141; Asistent de cercetare în biotehnologie pentru agricultura - 213257; Asistent de cercetare în botanica - 213143; Asistent de cercetare în ingineria genetica - 213149; Asistent de cercetare în microbiologie-bacteriologie - 213139; Asistent de cercetare în pescuit și acvacultura - 214128; Bacteriolog - 213134; Biolog - 213114; Botanist - 213116; Consilier bacteriolog - 213117; Consilier botanist - 213105; Consilier ecolog - 213113; Consilier microbiolog - 213129; Consilier zoolog - 213109; Custode pentru arii protejate - 511316; Ecolog - 213305; Expert biolog - 213102; Inspector de specialitate biolog - 213103; Inspector de specialitate botanist - 213107; Inspector de specialitate zoolog - 213111; Microbiolog - 213135; Muzeograf - 262103; Ranger - 511315; Referent de specialitate bacteriolog - 213120; Referent de specialitate biolog - 213104; Referent de specialitate botanist - 213108; Referent de specialitate ecolog - 213303; Referent de specialitate microbiolog - 213132; Referent de specialitate zoolog - 213112; Însoțitor grup turistic - 511313;</p> <p>Biochimie: Asistent de cercetare în agricultura - 213241; Asistent de cercetare în bacteriologie, microbiologie, biochimie, farmacologie - 226305; Asistent de cercetare în biochimie tehnologica - 211309; Asistent de cercetare în biologie - 213137; Asistent de cercetare în biologie chimie - 213141; Asistent de cercetare în biotehnologie pentru agricultura - 213257; Asistent de cercetare în controlul calitatii produselor alimentare - 214535; Asistent de cercetare în ingineria genetica</p>

	<p>- 213149; Asistent de cercetare în microbiologie-bacteriologie - 213139; Consilier biolog - 213101; Consilier microbiolog - 213129; Profesor în învățământul gimnazial - 233002; Referent de specialitate biochimist - 213124; Referent de specialitate biolog - 213104; Referent de specialitate microbiolog - 213132; Geografie: Administrator de risc - 241240; Agent de turism - 422102; Asistent de cercetare în geografie - 263213; Asistent de cercetare în meteorologie - 211210; Asistent meteorolog - 211206; Climatolog - 211203; Geograf - 263202; Ghid de turism - 511301; Ghid de turism montan, drumeție montană - 511304; Ghid galerii de artă/interpret - 511305; Ghid habitat natural floră, faună - 511306; Ghid montan - 511311; Ghid montan - 511311; Ghid turism ecvestru - 511309; Ghid turism ornitologic - 511307; Ghid turism speologic - 511308; Hidrolog - 211424; Meteorolog (studii superioare) - 211201; Pedolog - 211425; Profesor în învățământul gimnazial - 233002; Referent de specialitate pedolog - 211420; Geografia turismului: Administrator de risc - 241240; Administrator hotel - 141104; Administrator pensiune turistica - 515203; Agent de transport internațional - 422105; Agent de transport turistic intern - 422104; Agent de turism - 422102; Agent de turism tour-operator - 422103; Agent transporturi externe - 422108; Agent transporturi interne - 422109; Analist în turism - 263204; Asistent de cercetare în geografie - 263213; Cartograf - 216501; Geograf - 263202; Ghid de turism - 511301; Ghid de turism montan, drumeție montană - 511304; Ghid galerii de artă/interpret - 511305; Ghid habitat natural floră, faună - 511306; Ghid montan - 511311; Ghid montan - 511311; Ghid obiectiv cultural - 511312; Ghid turism ecvestru - 511309; Ghid turism ornitologic - 511307; Ghid turism speologic - 511308; Organizator activitate turism (studii medii) - 511314; Organizator activitate turism (studii superioare) - 243102; Profesor în învățământul gimnazial - 233002; Planificare teritorială: Administrator de risc - 241240; Analist teritorial - 263205; Asistent de cercetare în geografie - 263213; Cartograf - 216501; Consilier administrația publică - 242201; Geograf - 263202; Planificator/ specialist plan sinteze - 241255.</p>
--	---

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba spaniolă 4
2.2 Titularul activităților de curs	
2.3 Titularul activităților de seminar	Asist. dr. Roxana Maria Crețu

2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	DC/DO
--------------------	----	---------------	----	-----------------------	---	-------------------------	-------

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					4
Pregătire seminare / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					6
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități					
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

4. Preconțiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Nu este cazul.
4.2 de competențe	• Nu este cazul.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	•
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> • Amfiteatru sau sală de seminar cu minim 70 de locuri. • Materialele și bibliografia vor fi accesibile pe platforma Google Classroom. Studenții sunt rugați: • să nu întârzie; • să evite comportamente discriminatorii; • să dialogheze în mod civilizată. • Să aibă materialele listate. • Prezență minimă 75%

6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei

Cunoștințe	<ul style="list-style-type: none"> • Cunoașterea și înțelegerea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbilor studiate. • Cunoașterea normelor ortografice, a regulilor de punctuație și ortoepie în limbile studiate. • Cunoașterea și înțelegerea principiilor de exprimare scrisă și orală. • Cunoașterea și înțelegerea caracteristicilor stilurilor funcționale în limbile studiate, a asemănarilor și diferențelor dintre acestea. • Cunoașterea și înțelegerea, din perspectivă sincronică și diacronică a fenomenelor lingvistice specifice limbilor studiate. • Cunoașterea strategiilor de organizare a unei prezentări orale sau scrise în funcție de publicul țintă. • Cunoașterea instrumentelor electronice care pot fi utilizate pentru realizarea sarcinilor specifice domeniului de specializare. • Cunoașterea și înțelegerea normelor generale de etică și deontologie profesională specifice domeniului de specializare.
Abilități	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizarea corectă a limbilor studiate, din punct de vedere fonetic, gramatical și lexical. • Scrierea și exprimarea orală corectă în limbile studiate. • Respectarea și aplicarea creativă a principiilor de exprimare scrisă și orală în situații de comunicare variate. • Utilizarea metodelor și instrumentelor de cercetare, a mijloacelor și surselor moderne de documentare specifice domeniului de specializare. • Traducerea corectă și flexibilă în/ din limbile studiate, ținând cont de specificul acestora și de situația de comunicare. • Selectarea și utilizarea eficientă a instrumentelor electronice pentru realizarea sarcinilor specifice domeniului de specializare. • Respectarea normelor generale de etică și deontologie profesională specifice domeniului de specializare în realizarea tuturor sarcinilor.
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> • Gestionarea de activități și de proiecte complexe, bazate pe cunoștințele și aptitudinile enumerate, în timpul formării profesionale și, ulterior, la locul de muncă: raport bazat pe studiu de caz, raport de stagiu în instituții, proiecte de traducere, proiecte pentru organizarea unor evenimente științifice și culturale în domeniul limbilor studiate. • Asumarea responsabilității pentru luarea deciziilor în situații imprevizibile în procesul de formare și, ulterior, la locul de muncă: asumarea de roluri de mediere culturală și profesională. • Asumarea responsabilității pentru propria formare profesională.

7. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Bibliografie :		
8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
Perifraze verbale. Valori și folosiri. Exerciții.	Știu-Vreau să știu-Am învățat Conversația Rezumă într-o singură frază	Fiecare curs conține un suport teoretic, însoțit de videoclipuri/audiții, texte și exerciții.

		<p>Metodele ilustrative și metode auditive, la rândul lor prezintă materialul audio/video spre realizarea dezideratului de comoditate, pentru captarea atenției studenților și pentru consolidarea cunoștințelor.</p> <p>Gramatica este predată inductiv. Studenții exersează vocabularul în context.</p> <p>Toate cele patru dimensiuni ale predării limbii sunt dezvoltate: capacitatea de exprimare orală, capacitatea de receptare a mesajului oral, capacitatea de receptare a mesajului scris și capacitatea de exprimare scrisă.</p> <p>Se pune accent pe interacțiune, pe participare activă, pentru a-i motiva să se exprime în limba spaniolă.</p>
Subjonctivul. Timpul prezent. Valori și folosiri. Exerciții.	RAI Pictionary Harta conceptuală	
Subjonctivul. Timpul imperfect. Valori și folosiri. Exerciții.	Știu-Vreau să știu-Am învățat Rezumă într-o singură frază Învățarea prin descoperire	
Subjonctivul. Timpul Perfect Compus. Valori și folosiri. Exerciții.	Explozie stelară Întrebări propuse de studenți Interviu în 3 pași	
Subjonctivul. Timpul Mai-Mult-Ca-Perfect. Valori și folosiri. Exerciții.	Brainstorming Hartă conceptuală Întrebări puse de studenți	
Contrast Indicativ/Subjonctiv Exerciții.	Știu-Vreau să știu-Am învățat Rezumă într-o singură frază Învățarea prin descoperire	
Vorbirea indirectă. Exerciții.	Știu-Vreau să știu-Am învățat Rezumă într-o singură frază Învățarea prin descoperire	
Vocabular tematic: arte plastice, turism, lexic specializat (medical, juridic, economic), tehnologie, științe, literatură. Exerciții.	Joc de rol Dezbaterea Eseul de 5 minute Mini-prezentări Pictionary	

Expresii colocviale, proverbe. Exerciții.	PBL Joc de rol Discurs improvizat	
Comunicare orală pe teme generale, descrierea unor imagini, înțelegerea unui videoclip/scurtmetraj.	Joc de rol Dezbateri Cardul de aplicații	
Exerciții pe bază de audiții/scurtmetraje	Conversația Ascultarea activă Întrebări propuse de studenți RAI	
Comunicare scrisă (compuneri, descrieri, eseu, articol)	Brainstorming Eseul de 5 minute Discurs improvizat	
Înțelegerea unui text cu un nivel de dificultate mediu.	Masa rotundă RAI SINELG	
Evaluare normativă și formativă, pe parcurs și la final.	Evaluare orală și scrisă	Examenul se dă, conform regulamentului, în sesiune.
Bibliografie : ALARCOS LLORACH, E., <i>Gramática de la lengua española</i> , Madrid, Espasa Calpe, 1994. ÁLVAREZ, Myriam, ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M ^a . Ángeles, <i>Escritura. Fórmulas y formas de la expresión escrita B1</i> , Madrid, Anaya, 2002. ÁLVAREZ OLAÑETA, Pedro, BONACHERA ÁLVAREZ, Trinidad, <i>Spaniola tematică</i> , București, Niculescu, 2007. ALZUGARAY, Pilar, <i>Preparación al examen. Especial DELE B2. Curso completo</i> , Madrid, Edelsa, 2016. ARAGONÉS, Luis, PALENCIA, Ramón, <i>Gramática del uso del español. Teoría y práctica Nivel A1-B2</i> , Madrid, SM- ELE, 2007. ARAGONÉS, Luis, PALENCIA, Ramón, <i>Gramática del uso del español. Teoría y práctica Nivel B1-B2</i> , Madrid, SM- ELE, 2009. AYALA GONZÁLEZ, Marcelo, CRIADO CLEMENTE, Eugenia, <i>Expresión escrita. Destrezas ELE. Nivel intermedio A2-B1</i> , Madrid, enClave-ELE, 2017. BARALO, Marta, GENÍS, Marta, SANTANA, María Eugenia, <i>Vocabulario elemental A1-A2</i> , Madrid, Anaya ELE, 2007. BARTOLOMÉ MARTÍNEZ, Cristina, <i>Duende. Descubriendo España y Latinoamérica</i> , Recanati, Eli, 2014. BARTOLOMÉ MARTÍNEZ, Cristina, <i>Gramática práctica. Teoría y ejercicios de gramática española A2</i> , Recanati, Eli, 2014. BOTEZATU, Vanina Narcisa, <i>Limba spaniolă. Texte, dialoguri, exerciții B1</i> , București, Pro Universitaria, 2021. CALCIU, Alexandru, ZAIRA SAMHARADZE, <i>Dicționar român-spaniol</i> , București, Univers Enciclopedic Gold, 2009. CALCIU, Alexandru, ZAIRA SAMHARADZE, <i>Dicționar spaniol-român</i> , București, Univers Enciclopedic Gold, 2010. CALLES VALES, José, BERMEJO MELÉNDEZ, Belén, <i>Expresiones y dichos populares</i> , Madrid, Lipsa, 2007. CANO GINÉS, Antonio, <i>Practica tu español. Las preposiciones</i> , Madrid, SGEL, 2007. CASTRO VIÚDEZ, Francisca, DÍAZ BALLESTEROS, Pilar, <i>Aprende gramática y vocabulario A2</i> , Madrid, SGEL, 2012. CASTRO VIÚDEZ, Francisca, DÍAZ BALLESTEROS, Pilar, <i>Aprende gramática y vocabulario B1</i> , Madrid,		

- SGEL, 2012.
- CHIREAC, Silvia-Maria, *Limba spaniolă prin exerciții*, Iași, Polirom, 2003.
- CORONADO, María Luisa, *Los pronombres personales*, Madrid, Edinumen, 2000.
- CORONADO GONZÁLEZ, M^ª Luisa, GARCÍA GONZÁLEZ, Javier, ZARZALEJOS ALONSO, Alejandro R., *Materia prima. Curso de gramática. Explicaciones y ejercicios para estudiantes de español*, Madrid, SGEL, 2009.
- CORTÉS RAMIREZ, Silvia, *Nuevo ¿Adónde? Conocer España y los países hispanohablantes*, Recanati, Eli, 2008.
- DÍAZ, Pilar, RODRÍGUEZ, María Luisa, *Las formas verbales*, Madrid, Edinumen, 2003.
- ENCINAR, Ángeles, *Palabras, Palabras... Vocabulario temático*, Madrid, Edelsa, 2010.
- ENCINAR, Ángeles, *Uso interactivo del vocabulario A1-B1*, Madrid, Edelsa, 2010.
- GARAVITO, Julian, RÉGNIER, Christian, MARRÓN, José-María, TORRALBO, Juan, *Spaniola practică*, București, Niculescu, 2008.
- GARCÍA PRIETO, Raquel, *Gramática práctica. Teoría y ejercicios de gramática española*, B1, Recanati, Eli, 2015.
- GARCÍA-VIÑÓ SÁNCHEZ, Mónica, *Preparación al Diploma de Español Nivel A2*, Madrid, Edelsa, 2010.
- GOMIS, Pedro, SEGURA, Laura, *Vademécum del verbo español*, Madrid, SGEL, 1998.
- KEDRIS, Christopher, KENDRIS, Theodore, *501 verbe spaniole*, Iași, Polirom, 2009.
- MATEESCU, Mihaela, *La formación de palabras en español*, București, Pro Universitaria, 2014.
- MATEESCU, Mihaela, *Gramática de la lengua española*, București, Pro Universitaria, 2021.
- MORENO, Concha, TUTS, Martina, *Hotel.es. Español en el hotel*, Madrid, SGEL, 2011.
- NECULAI, Emilia, *Spaniola în imagini pentru cei mici*, Constanța, Steaua Nordului, 2008.
- PAVÓN LUCERO, María Victoria, *Gramática práctica del español*, Madrid, Espasa Calpe, 2007.
- PALOMINO, María de los Ángeles, *Gramática en diálogo*, Madrid, Anaya ELE, 2010.
- PALOMINO, María de los Ángeles, *Vocabulario en diálogo, nivel básico*, Madrid, Anaya ELE, 2015.
- PISOT, Rafael, MAHALU, Loreta, TEODOROVICI, Constantin, *Dicționar spaniol-român de expresii și locuțiuni*, Iași, Polirom, 2002.
- PISOT, Rafael, MAHALU, Loreta, TEODOROVICI, Constantin, *Dicționar român. spaniol de expresii și locuțiuni*, Iași, Polirom, 2002.
- PISOT, Rafael, SAVA, Cristina, *Manual de pregătire pentru examenul DELE*, Iași, Polirom, 2007.
- (de) PREDĂ, M., MARCÉ, P., BOVET, M., *Entorno turístico. Curso de español lengua extranjera*, Madrid, Edelsa, 2016.
- PRIETO GRANDE, María, *Hablando en plata de modismos y metáforas culturales*, Madrid, Edinumen, 2007.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Ortografía de la lengua española*, Madrid, Espasa, 2010.
- RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, María, *Escucha y aprende. Ejercicios de comprensión auditiva*, Madrid, SGEL, 2004.
- ROLDÁN MELGOSA, Reyes, TARANCÓN ÁLVARO, Beatriz, *¡Exprésate! Actividades de expresión oral para los niveles B1, B2 y C1 de la clase de ELE*, Madrid, SGEL, 2010.
- ROMERO DUEÑAS, C., GONZÁLEZ HERMOSO, A., *Gramática del español lengua extranjera*, Madrid, Edelsa, 2011.
- RULLO, Emanuela María, URAS, Maria Emilia, *Gramática práctica. Teoría y ejercicios de gramática española*, B2, Recanati, Eli, 2017.
- SÁNDOR, László, *Uso de los pasados*, Madrid, Edelsa, 2016.
- SECO, R., *Manual de gramática española*, Aguilar, Madrid, 1989.
- TARRICONE, L., GIOL, N., GONZÁLEZ-SEARA, C., *Gramática explicada para niveles intermedios con ejercicios+soluciones*, Madrid, enClave-ELE, 2012.
- TENA TENA, Pedro, VARELA CASTILLO, María Jesús, *El bloc español en imágenes*, Madrid, Edinumen, 2012.

TORREGO GÓMEZ, Leonardo, *Súper gramática fácil de la lengua española*, Madrid, Espasa, 2012.
 VÎLCEANU, Raluca Arianna, *Curso práctico. Cultura, Civilización, Gramática y vocabulario de la lengua española*, Madrid, Niram Art, 2016.
 VLEJA, Luminița, *Ghid de conversație român-spaniol*, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2020.
 VRANIC, Gordana, *Hablar por los codos*, Madrid, Edelsa, 2009.
 VV.AA, *Bitágora 3. Nueva edición. Curso de español. Nivel B1. Libro del alumno*, Barcelona, Difusión, 2017.
 VV.AA, *Nuevo Prisma A2 Libro del alumno*, Madrid, Edinumen, 2014.
 VV. AA, *El cronómetro nivel A2*, Madrid, Edinumen, 2011.
 VV. AA, *¡Nos vemos A1-A2! Libro del alumno*, Madrid, Difusión, 2011.
 VV.AA, *Prisma. Método de español para extranjeros. Avanza nivel B2*, Madrid, Edinumen, 2007.
 VV. AA., *Turismo 1. Curso de español para profesionales*, Madrid, SGEL, 2018.
 ****El español en crucigramas nivel elemental*, Recanatî, Eli, 2001.
 ***, *Los verbos*, Paris, Berlitz, 1958.

8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Cunoașterea unei limbi străine constituie un avantaj în orice domeniu. Pentru a putea demonstra cunoașterea limbii spaniole, studentul are nevoie de competențele formate în cadrul acestui curs. Competențele dobândite prin parcurgerea cursului îi vor fi utile și în cadrul profesiilor pentru care se pregătește (de exemplu ghid turistic).

9. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar / laborator		Prezența și activitatea fiecărui student (individuală în perechi sau în grup) va fi monitorizată de titularul disciplinei. Pentru prezența minimă prevăzută de regulament și activitate adecvată se vor acorda 2 puncte. Evaluare pe parcurs: 4 puncte; test final: 4 puncte.	10 puncte
		Evaluare orală și scrisă - Să distingă contextele în care se folosește Subjonctivul. - Să diferențieze contextele în care se folosește Indicativul și Subjonctivul. - Să rescrie un text folosind vorbirea indirectă. - Să utilizeze corect și contextual perfirazele verbale.	

		<ul style="list-style-type: none"> - Să ilustreze în contexte semnificația expresiilor colocviale și a proverbelor. - Traducerea unor texte de întindere medie cu terminologie specifică (juridică, medicală, economică). - Să scrie un eseu/articol pornind de la o temă dată, în care să folosească lexicul specializat și concordanța timpurilor. - Să redacteze o compunere pe o temă dată de întindere scurtă/medie, pornind de la un citat sau o idee principală dintr-un scurtmetraj. - Să rezume conținutul unui text scris/audio sau ideile principale prezentate într-un scurtmetraj. - Să reproducă informațiile preluate dintr-un text audio/scurtmetraj. - Să interpreteze jocuri de rol, în care să folosească lexicul achiziționat și să se exprime corect, folosind Indicativul și Subjonctivul. - Să dezbată teme polemice, folosindu-se de lexicul învățat, aducând argumente pro sau contra. (importanța artelor plastice/ literaturii/ importanța progresului științei și al tehnologiei, cum a afectat pandemia de COVID-19 turismul, etc.). - Exerciții cu diverși itemi (alegere duală/multiplă/de completare/întrebări structurate/eseu) pentru a verifica dacă studenții au înțeles și au reținut particularitățile gramaticale și lexicale ale limbii spaniole. 	
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> • Capacitatea de a rezolva exercițiile propuse astfel încât studentul să demonstreze cunoștințe de nivel B1 în limba spaniolă. • Capacitatea de a se exprima în structuri simple, dar corecte din punct de vedere gramatical și 			

lexical.

- Capacitatea de a pronunța sunetele limbii spaniole cât mai aproape de pronunția standardizată a limbii.
- Neparticiparea la cursuri în proporțiile menționate anterior, precum și neîndeplinirea sarcinilor avute ca temă pentru acasă duce după sine la recontractarea materiei.

Observație: Evaluarea se face pe baza unei grile de punctaj clare, care se face cunoscută studenților.

Pentru examenele susținute în regim de restanță sau mărire, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune.

Data completării
29.03.2022

Titular de disciplină
Asist. dr. Roxana Maria Crețu

Data avizării în departament
1.04.2022

Director de departament
Conf.dr. Codruța Goșa